



I.dz./..... OZP-K/10/2020/PRZESIEWACZ

Łężyce, 2020-04-16

Do Wykonawców w przetargu nieograniczonym ogłoszonym w Biuletynie Zamówień Publicznych pod numerem: 530310-N-2020 z dnia 08.04.2020r.

PYTANIA I ODPOWIEDZI, MODYFIKACJA TREŚCI SIWZ, ZMIANA TERMINU OTWARCIA OFERT

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego pn. Dostawa fabrycznie nowego mobilnego przesiewacza bębnowego

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2019.1843) Zamawiający zamieszcza treść zapytań wraz z wyjaśnieniami na stronie internetowej, na której udostępniana jest specyfikacja, bez ujawniania źródła zapytania.

Do Zamawiającego wpłynęły pytania o następującej treści (*pisownia oryginalna*):

Pytanie nr 1:

Czy Zamawiający dopuszcza perforację okrągłą zamiast kwadratowej w bębnie przesiewającym K80/8. Zastosowanie perforacji okrągłej zamiast kwadratowej przy tej wielkości oczka zwiększa nam aktywną powierzchnię przesiewającą.

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dopuszcza wyposażenie przesiewacza w bęben przesiewający o grubości ścianki min. 8 mm i perforacji otworami okrągłymi lub kwadratowymi, ale tylko dla oczek o wielkości 80 mm. Pozostałe dwa bębny przesiewające, tj. bęben przesiewający o wielkości oczka 10 mm oraz bęben przesiewający o wielkości oczka 15 mm – muszą mieć oczka kwadratowe.

Pytanie nr 2:

Czy Zamawiający dopuszcza dostawę przesiewacza bębnowego posiadającego silnik o mocy min. 50 kVA?

Uzasadnienie: Oferowana przez nas maszyna wyposażona jest w napędy elektryczne zamiast hydraulicznych, dlatego posiada generator prądotwórczy w postaci silnika diesla o min. Mocy 50 kVA. Takie rozwiązanie cechuje maszynę mniejszym zużyciem paliwa. Ponadto rozruch w niższych temperaturach jest natychmiastowy, bo nie ma problemu z gęstnieniem oleju hydraulicznego.

Odpowiedź Zamawiającego:

W przypadku maszyny której elementy robocze napędzane są silnikami elektrycznymi, Zamawiający dopuszcza dostawę przesiewacza bębnowego wyposażonego w generator prądotwórczy o mocy min. 50 kVA napędzany silnikiem wysokoprężnym. Dla takiego przypadku, tj. kiedy elementy robocze maszyny będą napędzane silnikami elektrycznymi – zamawiający nie stawia warunku posiadania mocy minimalnej dla silnika wysokoprężnego. Natomiast moc silnika wysokoprężnego, w przypadku wyposażenia maszyny tylko w silnik wysokoprężny – musi wynosić min. 80 kW.

Pytanie nr 3:

Jednym z parametrów technicznych podanym w SIWZ jest: Wymagana wydajność przesiewania kompostu: minimum 170 m³/h lub 100 ton/h. Zamawiający wymaga dostawy bębna z oczkiem 10 mm, 15 mm, i 80 mm. Czy maszyna ma osiągnąć wymaganą wydajność na bębnie z oczkiem 10, 15 czy 80 mm? Dodatkowo czy przez „kompost” Zamawiający rozumie kompost odpadów zielonych, czy frakcji 0-80 ze zmieszanych odpadów komunalnych (tzw. Stabilizat)?

Odpowiedź Zamawiającego:

Wymaganie dotyczące wydajności przesiewacza, tj. minimum 170 m³/h lub 100 ton/h, dotyczą wydajności przesiewania kompostu, z odpadów zielonych lub odpadów kuchennych, na bębnie o oczkach wielkości 80 mm.

Pytanie nr 4:

Proszę o sprecyzowanie parametru podanego w SIWZ, czy poprzez system szybkiej wymiany bębna Zamawiający rozumie: system ułatwiający jego wymianę poprzez podniesienie bębna w celu łatwego wyjęcia przy użyciu np. ładowarki z widłami?

Odpowiedź Zamawiającego:

Poprzez system szybkiej wymiany bębna, Zamawiający rozumie rozwiązania konstrukcyjne i techniczne przesiewacza, umożliwiające łatwy dostęp do bębna przesiewającego oraz umożliwiające w krótkim czasie wyjęcie bębna i ponowne jego osadzenie (obydwie czynności nie powinny trwać łącznie dłużej, niż 60 minut) na miejscu za pomocą maszyny wyposażonej w widły.

Pytanie nr 5:

Czy Zamawiający dopuszcza dostarczenie maszyny nieposiadającej chłodnicy oleju hydraulicznego?

Uzasadnienie: w przypadku maszyny elektrycznej, w której napęd hydrauliczny służy tylko do realizacji napędów liniowych (składanie przenośników, system szybkiej wymiany bębna) nie ma potrzeby chłodzenia oleju hydraulicznego, a to oznacza, że stosowanie chłodnicy oleju hydraulicznego jest niepotrzebne.

Odpowiedź Zamawiającego:

W przypadku maszyny której elementy robocze napędzane są silnikami elektrycznymi, Zamawiający dopuszcza dostawę przesiewacza bębnowego nie wyposażonego w chłodnicę oleju hydraulicznego. Natomiast, w przypadku wyposażenia maszyny tylko w silnik wysokoprężny – chłodnica oleju hydraulicznego jest wymagana.

Na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2019.1843) Zamawiający zmienia postanowienia SIWZ wraz z załącznikami, zgodnie z treścią udzielonych odpowiedzi. Zmianie ulegają również załączniki nr 1A i 1B – patrz pliki o nazwie:

- a) nowy załącznik nr 1A – opis techniczny mobilnego przesiewacza bębnowego,
- b) nowy edytowalny załącznik nr 1B – Kluczowe elementy oferowanego mobilnego przesiewacza bębnowego.

Zamawiający zmienia treść SIWZ w następujący sposób:

- 1) Na str. 4 SIWZ, III. „Opis przedmiotu zamówienia” w zapisie: **Oferowany Przesiewacz mobilny musi spełniać następujące parametry techniczne:** zmienia się odpowiednio, zgodnie z powyższymi odpowiedziami, zapisy o następującej treści:

Było:

- Wyposażona w silnik wysokoprężny;
- Moc silnika: min. 80 kW ;
- Poziom spalin zgodny z normą EU Stage III B lub wyższą;
- Wymagana wydajność przesiewania kompostu: minimum 170 m³/h lub 100 ton/h;
- Przesiewacz wyposażony w system szybkiej wymiany bębna;
- Bęben przesiewający o wielkości oczka 80 mm, oczka kwadratowe, grubość ścianki bębna min. 8 mm;
- Przenośniki taśmowe, wyrzutowe składane i rozkładane hydraulicznie ;
- Układ automatycznego oczyszczania chłodnicy oleju hydraulicznego;

Jest:

- Wyposażona w silnik wysokoprężny o mocy silnika min. 80kW lub w generator prądotwórczy o mocy min. 50 kVA napędzany silnikiem wysokoprężnym
- Poziom spalin ma spełniać w dniu odbioru aktualne normy emisji spalin zgodne z obowiązującymi przepisami na terenie Polski;
- Wymagana wydajność przesiewania kompostu: minimum 170 m³/h lub 100 ton/h **na bębnie o oczkach wielkości 80 mm;**
- Przesiewacz wyposażony w system szybkiej wymiany bębna **poprzez rozwiązania konstrukcyjne i techniczne przesiewacza, umożliwiające łatwy dostęp do bębna przesiewającego oraz umożliwiające w krótkim czasie wyjęcie i ponowne osadzenie bębna (obydwie czynności nie powinny trwać łącznie dłużej, niż 60 minut) na miejscu za pomocą maszyny wyposażonej w widły;**
- Bęben przesiewający o wielkości oczka 80 mm, oczka kwadratowe **lub okrągłe**, grubość ścianki bębna min. 8 mm;
- Przenośniki taśmowe, wyrzutowe składane i rozkładane hydraulicznie lub elektrycznie
- Układ automatycznego oczyszczania chłodnicy oleju hydraulicznego **(Uwaga! Nie dotyczy maszyny, której elementy robocze są napędzane silnikami elektrycznymi);**

Nadto, Zamawiający zgodnie z art. 12a ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2019.1843) przedłuża termin składania ofert o czas niezbędny na wprowadzenie zmian w ofertach i zmienia treść SIWZ, w następujący sposób:

BYŁO:**XV. Opis przygotowania oferty**

1.14 Oznakowane następująco: Koperta/opakowanie zawierające ofertę powinno być zaadresowane do Zamawiającego na adres siedziby Zamawiającego:

Nazwa (firma)
Adres wykonawcy

„EKO DOLINA” Sp. z o. o.
Łężyce, Aleja Parku Krajobrazowego 99
84-207 Koleczkowo

**„PRZETARG - Dostawa fabrycznie nowego mobilnego przesiewacza bębnowego - oferta
- nie otwierać przed dniem 20 kwietnia 2020r. godz. 14:00”.**

IEST:

XV. Opis przygotowania oferty

1.14 Oznakowane następująco: Koperta/opakowanie zawierające ofertę powinno być zaadresowane do Zamawiającego na adres siedziby Zamawiającego:

Nazwa (firma)

Adres wykonawcy

„EKO DOLINA” Sp. z o. o.
Łężyce, Aleja Parku Krajobrazowego 99
84-207 Koleczkowo

***„PRZETARG - Dostawa fabrycznie nowego mobilnego przesiewacza bębnowego - oferta
- nie otwierać przed dniem 24 kwietnia 2020r. godz. 14:00”.***

BYŁO:

XVI. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert

1. Oferty należy składać w:

„EKO DOLINA” Sp. z o. o. Łężyce, Al. Parku Krajobrazowego 99
84 - 207 Koleczkowo

W budynku administracyjnym, w Kancelarii - parter

do dnia 20.04.2020r. godz. 13:30

Oferty złożone po terminie będą zwrócone Wykonawcom bez otwierania, po upływie terminu do wniesienia odwołania.

2. Miejsce otwarcia ofert:

„EKO DOLINA” Sp. z o. o. Łężyce, Al. Parku Krajobrazowego 99
84 - 207 Koleczkowo

dnia 20.04.2020r. godz. 14:00, sala konferencyjna

IEST:

XVI. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert

1. Oferty należy składać w:

„EKO DOLINA” Sp. z o. o. Łężyce, Al. Parku Krajobrazowego 99
84 - 207 Koleczkowo

W budynku administracyjnym, w Kancelarii - parter

do dnia 24.04.2020r. godz. 13:30

Oferty złożone po terminie będą zwrócone Wykonawcom bez otwierania, po upływie terminu do wniesienia odwołania.

2. Miejsce otwarcia ofert:

„EKO DOLINA” Sp. z o. o. Łężyce, Al. Parku Krajobrazowego 99
84 - 207 Koleczkowo

dnia 24.04.2020r. godz. 14:00, sala konferencyjna

Pozostała treść SIWZ pozostaje bez zmian.

Podpis Zamawiającego

Nowy załącznik nr 1A – opis techniczny mobilnego przesiewacza bębnowego

Załącznik nr 1A

Przedmiot zamówienia:

dostawę do „EKO DOLINA” Sp. z o.o. w Łęczycach, Al. Parku Krajobrazowego 99, 84-207 Koleczkowo wraz z serwisowaniem przez okres 24 m-cy lub 2000 mth pracy, fabrycznie nowego (tzn. wyprodukowanego nie wcześniej niż w 2020 r.), nieużywanego, nie naprawianego kompletnego, nieuszkodzonego mobilnego przesiewacza bębnowego [zwanego dalej „Przesiewaczem”] wraz z osprzętem, szczegółowo opisanymi w SIWZ – załączniku nr 1 do umowy oraz :

- przeprowadzenie próby eksploatacyjnej,
- przeprowadzenie szkolenia wyznaczonego personelu Zamawiającego w trakcie przeprowadzania próby eksploatacyjnej (w ilości nie mniej niż 10 osób i nie więcej niż 15).

Termin dostawy urządzenia i niezbędnych dokumentów:

- Termin wykonania zamówienia: 1570 dni, w tym: 85 dni od podpisania umowy na dostawę przesiewacza, a wykonywanie serwisów nie przekroczy 24 miesięcy (24 mies. x 30 dni = 720 dni) lub 2000 mth (w zależności od tego co nastąpi pierwsze).

Warunki płatności:

- przelew z terminem płatności 30 dni po odbiorze mobilnego przesiewacza bębnowego oraz 30 dni po wykonaniu każdego serwisu na podstawie dostarczonej faktury.

Oferowany przesiewacz mobilny musi spełniać następujące parametry techniczne:

- Maszyna fabrycznie nowa- nieużywana, nie naprawiana, wyprodukowana nie wcześniej niż w 2020 r.;
- Wyposażona w silnik wysokoprężny o mocy silnika min. 80kW lub w generator prądotwórczy o mocy min. 50 kVA napędzany silnikiem wysokoprężnym
- Poziom spalin ma spełniać w dniu odbioru aktualne normy emisji spalin zgodne z obowiązującymi przepisami na terenie Polski;
- Pojemność zbiornika paliwa min 300 l;
- Powierzchnia czynna bębna przesiewającego min 38 m²;
- Wymagana wydajność przesiewania kompostu: minimum 170 m³/h lub 100 ton/h na bębnie o oczkach wielkości 80 mm;
- Regulowana prędkość obrotowa bębna. Wymagana maksymalna prędkość obrotowa bębna nie mniej niż 19 obr./min;
- Czyszczenie bębna za pomocą szczotek. Szczotki opuszczane i podnoszone hydraulicznie lub elektrycznie, wyposażone we własny system oczyszczania;
- Przesiewacz wyposażony w system szybkiej wymiany bębna poprzez rozwiązania konstrukcyjne i techniczne przesiewacza, umożliwiające łatwy dostęp do bębna przesiewającego oraz umożliwiające w krótkim czasie wyjęcie i ponowne osadzenie bębna (obydwie czynności nie powinny trwać łącznie dłużej, niż 60 minut) na miejscu za pomocą maszyny wyposażonej w widły;
- Maszyna wyposażona w trzy wymienne bębny przesiewające. Wszystkie bębny wyposażone wewnątrz w taśmy ślimakowe oraz progi (do transportu i obracania przesiewanego materiału);
- Bęben przesiewający o wielkości oczka 10 mm, oczka kwadratowe, grubość ścianki bębna min. 8 mm;

- Bęben przesiewający o wielkości oczka 15 mm, oczka kwadratowe, grubość ścianki bębna min. 8 mm;
- Bęben przesiewający o wielkości oczka 80 mm, oczka kwadratowe lub okrągłe, grubość ścianki bębna min. 8 mm;
- Pojemność kosza zasypowego: min. 5 m³ ;
- Długość kosza zasypowego: min. 3 800 mm;
- Wysokość załadunku: max 2 950 mm;
- Czujnik przeciążeniowy zasypu;
- Przenośnik wyrzutowy frakcji podsitowej zamontowany z lewej strony przesiewacza. Wymagana możliwość montażu przenośnika z prawej i lewej strony przesiewacza;
- Przenośniki taśmowe, wyrzutowe składane i rozkładane hydraulicznie lub elektrycznie;
- Przenośniki taśmowe, wyrzutowe tylny i boczny o długości min. 4 900 mm każdy;
- Wszystkie taśmy przenośników kwasoodporne i olejoodporne, o grubości min. 8 mm;
- Przesiewacz wyposażony w podpory stabilizujące. Dopuszcza się:
 - urządzenie wyposażone w 4 podpory sterowane hydraulicznie, lub
 - urządzenie wyposażone w 2 podpory mechaniczne i 2 hydrauliczne, lub
 - urządzenie wyposażone w 2 podpory mechaniczne i jedną hydrauliczną, lub
 - urządzenie wyposażone w 2 podpory hydrauliczne i jedną mechaniczną;
- Maszyna przeznaczona do ruchu drogowego, wykonana jako przyczepa ciężarowa lub przyczepa specjalna lub naczepa do podłączenia siodłowego;
- Maszyna przystosowana do transportu ładówką kołową na placu kompostowni. Dopuszcza się jej wyposażenie w wózek typu Dolly lub odpowiedni dyszel fabrycznie przeznaczony do tego celu;
- Sterowanie maszyny z pulpitu w maszynie i za pomocą zdalnego pilota;
- Układ centralnego smarowania ;
- Układ automatycznego oczyszczania chłodnicy oleju hydraulicznego (Uwaga! Nie dotyczy maszyny, której elementy robocze są napędzane silnikami elektrycznymi);
- Układ automatycznego oczyszczania chłodnicy silnika;
- Oświetlenie stref roboczych - min 3 punktowe;
- Okres gwarancji: 24 m-ce lub 2000 mth pracy;
- Czynności serwisowe wykonywane przez okres 24 mcy lub 2000 mth pracy Przesiewacza, w zależności co wystąpi pierwsze, wykonywane przez autoryzowany serwis producenta;

Dodatkowo:

- dostawa maszyny wraz z osprzętem w cenie.
- oprócz dostawy cena powinna zawierać:
 - a) załadunek, transport, opakowanie, ubezpieczenia w transporcie i rozładunek,
 - b) koszt formalności celnych w eksporcie, tranzyście i imporcie,
 - c) podatki i inne opłaty związane z eksportem, tranzytem i importem.
- w cenie należy uwzględnić wszystkie koszty serwisów zgodnie z instrukcją obsługi i konserwacji Przesiewacza i osprzętu. Uwzględnić należy również obsługę układu DPF i SCR (jeżeli występują). Koszty przeglądów powinny zawierać: koszt materiałów, robocizny, dojazdu, hotelu, wyżywienia osób wykonujących serwisy oraz wszelkie inne koszty niezbędne dla prawidłowego wykonania serwisów.
- gwarancja bez wyłączeń na dostarczony przesiewacz (nie dotyczy materiałów eksploatacyjnych i części szybko zużywających się). Układ DPF (jeżeli występuje) musi być objęty gwarancją, przy zastrzeżeniu właściwej obsługi zgodnej z instrukcją obsługi i konserwacji Przesiewacza.
- wszelka dokumentacja w języku polskim.

- opisy na urządzeniu oraz menu wyświetlaczy na tablicy wskaźników w języku polskim lub piktogramy.
- dostępność serwisu – reakcja do 24 godzin od zgłoszenia awarii.
- wraz z Przesiewaczem i osprzętem winny być dostarczone wszelkie wymagane prawem dokumenty i certyfikaty sporządzone w języku polskim, a w szczególności:
 - a) deklaracji zgodności (certyfikat CE - Conformité Européenne),
 - b) instrukcji obsługi i konserwacji Przesiewacza zawierającej: wykaz czynności eksploatacyjnych i konserwacyjnych, listę materiałów eksploatacyjnych z podaniem ich typów i producentów, wykaz zalecanych smarów i olejów oraz ich zamienników poprzez podanie ich parametrów, książkę eksploatacji,
 - c) harmonogramu serwisowania,
 - d) schematów elektrycznych maszyny,
 - e) schematów hydraulicznych maszyny,
 - f) katalogu części zawierający listę części oraz schematy rozstrzelone,
 - g) oświadczenia Wykonawcy, że Przesiewacz jest kompletny, fabrycznie nowy (tzn. wyprodukowany nie wcześniej niż przed 2020 r., nieużywany, nieuszkodzony, w pełni sprawny i gotowy do użycia, spełniający wymagania Zamawiającego opisane w SIWZ oraz umowie.

Nowy edytowalny załącznik nr 1B – Kluczowe elementy oferowanego mobilnego przesiewacza bębnowego.

Załącznik nr 1B

.....
(pieczęć Wykonawcy)

KLUCZOWE ELEMENTY OFEROWANEGO MOBILNEGO PRZESIEWACZA BĘBNOWEGO

Model oferowanego Przesiewaczaⁱ		
Nazwa Producentaⁱⁱ		
Parametry eksploatacyjne urządzenia	Wymagane	Oferowane^{*iii}
Moc silnika wysokoprężnego ^{iv}	Minimum 80 KW	
Moc generatora prądotwórczego ^v	Minimum 50 kVA	
Pojemność zbiornika paliwa	Minimum 300 l	

Norma emisji spalin	Poziom spalin ma spełniać w dniu odbioru aktualne normy emisji spalin zgodne z obowiązującymi przepisami na terenie Polski	
Powierzchnia czynna bębna przesiewającego	Min. 38 m ²	
Wydajność przesiewania kompostu	Min. 170 m ³ /h lub 100 t/h na bębnie o oczkach wielkości 80 mm	
Maksymalna prędkość obrotowa bębna	Nie mniej, niż 19 obr. / min.	
Sposób czyszczenia bębna	Za pomocą szczotek; szczotki opuszczane i podnoszone hydraulicznie lub elektrycznie, wyposażone we własny system oczyszczania	TAK/NIE**
Wymiana bębna	System szybkiej wymiany bębna ^{vi}	TAK/NIE**
Pojemność kosza zasypowego	Minimum 5 m ³	
Długość kosza zasypowego	Min. 3 800 mm	
Wysokość załadunku	Max. 2 950 mm	

Czujnik	Czujnik przeciążeniowy zasypu.	TAK/NIE**
Przenośnik wyrzutowy frakcji podsitowej	Zamontowany z lewej strony Przesiewacza; wymagana możliwość montażu przenośnika z prawej i lewej strony Przesiewacza.	TAK/NIE**
Przenośniki taśmowe, wyrzutowe	Składane i rozkładane hydraulicznie lub elektrycznie	TAK/NIE**
Przenośniki taśmowe, wyrzutowe tylny i boczny	0 długości min. 4 900 mm każdy	
Wszystkie taśmy przenośników kwasoodporne i olejoodporne	Grubość min. 8 mm.	
Podpory stabilizujące	Dopuszcza się: - urządzenie wyposażone w 4 podpory sterowane hydraulicznie lub - urządzenie wyposażone w 2 podpory mechaniczne i 2 hydrauliczne lub - urządzenie wyposażone w 2 podpory mechaniczne i jedną hydrauliczną, lub - urządzenie wyposażone w 2 podpory hydrauliczne i jedną mechaniczną	

Przeznaczenie Przesiewacza	Do ruchu drogowego, wykonana jako przyczepa ciężarowa lub przyczepa specjalna lub naczepa do podłączenia siodłowego.	
Przystosowanie Przesiewacza	Do transportu ładowarką kołową na placu kompostowni. Dopuszcza się jej wyposażenie w wózek typu Dolly lub odpowiedni dyszel fabrycznie przeznaczony do tego celu.	
Sterowanie maszyny	Z pulpitu w maszynie i za pomocą zdalnego pilota.	
Smarowanie	Układ centralnego smarowania	
Czyszczenie chłodnicy silnika	Układ automatyczny	
Czyszczenie chłodnicy oleju hydraulicznego (Uwaga! Nie dotyczy maszyny, której elementy robocze są napędzane silnikami elektrycznymi)	Układ automatyczny	
Oświetlenie stref roboczych	Min 3 punktowe	

** niepotrzebne skreślić

..... dnia.....2020r.

.....
podpis Wykonawcy

-
- ⁱ Wypełnia Wykonawca;
 - ⁱⁱ Wypełnia Wykonawca ;
 - ⁱⁱⁱ Wypełnia Wykonawca ;
 - ^{iv} Wypełnić w zależności od zaoferowanej wersji maszyny;
 - ^v Wypełnić w zależności od zaoferowanej wersji maszyny;
 - ^{vi} Przesiewacz wyposażony w system szybkiej wymiany bębna poprzez rozwiązania konstrukcyjne i techniczne przesiewacza, umożliwiające łatwy dostęp do bębna przesiewającego oraz umożliwiające w krótkim czasie wyjęcie i ponowne osadzenie bębna (obydwie czynności nie powinny trwać łącznie dłużej, niż 60 minut) na miejscu za pomocą maszyny wyposażonej w widły;